

JONAS HOLMSTRAND, *Markers and Meaning in Paul. An Analysis of 1 Thessalonians, Philippians and Galatians* (Coniectanea Biblica. New Testament Series 28; Stockholm, Almqvist & Wiksell International 1997) 244 p. ISBN 91-22-01761-5.

Este libro es la versión inglesa de la tesis doctoral del autor, originalmente escrita en sueco y presentada en la universidad de Upsala en 1997. El propósito de la tesis es: *a)* estudiar el uso de los marcadores de transición en las tres cartas mencionadas en el subtítulo; *b)* examinar la disposición de los textos que resulta de esos marcadores y *c)* presentar las implicaciones de esa disposición para la comprensión del pensamiento de cada una de las cartas.

El libro consta de cinco capítulos. En el primero se presenta el objeto y método del estudio así como las investigaciones anteriores. A continuación se analizan las tres cartas por separado empleando la misma metodología. En primer término se da cuenta brevemente de algunas propuestas acerca de la organización o estructuración de estos escritos así como los problemas sobre su integridad. Luego hace un análisis en el que se determina la estructura del texto a la luz de los marcadores de transición y se hacen algunas observaciones generales sobre el contenido. Resume los resultados (cap. 5) y hace un comentario sobre los marcadores de transición que han aparecido y su importancia para el pensamiento de la carta.

Un punto interesante entre los resultados, según el autor, es que las cartas son más semejantes de lo que normalmente se consideran. Cada una de ellas, en definitiva, parece estar al servicio de una finalidad práctica. Otro resultado digno de mención es que la estructuración del texto revela la importancia del pensamiento sobre la imitación de Cristo crucificado y el apóstol perseguido. Finalmente parece muy importante relacionar las afirmaciones de las cartas con las circunstancias históricas y finalidad de cada una de ellas. Indudablemente es interesante todo estudio directo sobre detalles lingüísticos de los escritos paulinos que arroje luz sobre los contenidos teológicos. Importa no dejarse llevar de preconceptos o concepciones teológicas para acomodar el texto a ellas, sino proceder al inversa. Tanto más cuando que acerca de la estructuración de las cartas de Pablo hay casi tantas opiniones cuanto cabezas. Es de agradecer todo intento de objetivación que permita comprender la disposición del texto. El autor es consciente de tal interés y se esfuerza por ser fiel a él.

Otra cosa es que cada resultado sea indiscutible. Tanto en lo referente a textos concretos como a las disposiciones generales de los escritos. Con todo he de confesar que muchas de sus propuestas en cuanto a división de párrafos resultan convincentes o aportan, al menos, sugerencias que pueden estudiarse más. Como ejemplos valgan Ga 2,25-21 que Holmstrand ve como continuación de la intervención de Pablo en el incidente de Antioquía y no como párrafo aparte (pp. 158-165). Esta postura no dejará de suscitar discusiones en los especialistas. Ga 4,21-51 es otro caso de división del texto que comparto plenamente.

En cuanto a las conclusiones generales, mencionadas más arriba, quizás sobrepasen un poco los análisis precedentes, pero son razonables. Resultan más familiares para quienes nos interesamos por los escritos del Apóstol.

F. PASTOR-RAMOS